



Communiqué de presse
POUR DIFFUSION IMMÉDIATE
18 septembre 2017

Semaine internationale des Sourds - «Inclusion intégrale avec la langue des signes!»
18 au 24 septembre 2017

L'Association des Sourds du Canada / Canadian Association of the Deaf (ASC-CAD), la Société canadienne culturelle des Sourds / Canadian Cultural Society of the Deaf (CCSD), l'Association québécoise des interprètes en langues des signes (AQILS) et l'Association of Visual Language Interpreters of Canada (AVLIC) sont heureux d'appuyer les activités promotionnelles de la **Semaine internationale des Sourds qui aura lieu du 18 au 24 septembre 2017**, qui visera à la promotion des droits des personnes sourdes et à mettre en relief les problèmes relatifs aux droits de la personne en matière de langue des signes et d'accessibilité.

La semaine internationale des Sourds, célébrée depuis 1958, est une initiative de la Fédération mondiale des Sourds. Plus de 130 pays à travers le monde organiseront des événements, marches, débats et campagnes pour mettre l'emphase sur les préoccupations de la communauté sourde et attirer l'attention du grand public aux réussites des personnes sourdes. Le thème de cette année est: **«Inclusion intégrale avec la langue des signes!»**

La Fédération mondiale des Sourds a identifié des messages clés de sensibilisation à la communauté sourde à travers le monde et ce, à différents niveaux, y compris: les droits fondamentaux, l'identité sourde, l'accessibilité, l'égalité des langues, l'accessibilité équitable à l'emploi, l'éducation bilingue, la participation à part égale et la formation continue. Ces messages clés illustrent les droits fondamentaux des personnes sourdes tels qu'inscrits dans l'Agenda 2030 des objectifs de développement durable de l'Organisation des Nations Unies (ONU) et dans la Convention relative aux droits des personnes handicapées (CDPH) de l'ONU qui fait mention de la langue des signes à sept reprises dans cinq articles distincts.

Pour un compte rendu complet des messages clés de la Fédération mondiale des Sourds, veuillez visiter : <https://wfdeaf.org/iwd2017-full-inclusion-with-sign-language/>

En lien avec le thème de cette année, l'Association des Sourds du Canada / Canadian Association of the Deaf (ASC-CAD) a identifié quelques messages ciblés qui visent à promouvoir les droits fondamentaux des personnes sourdes au Canada. L'ASC-CAD demande au gouvernement du Canada d'adopter une législation fédérale sur l'accessibilité pour reconnaître nos deux langues des signes nationales - la langue des signes québécoise (LSQ) et l'American Sign Language (ASL) - ce qui correspond à l'article 21 de la CDPH qui assure le droit à la reconnaissance des langues signées. Cela affirmera les valeurs de l'identité culturelle et linguistique des Sourds canadiens alors que nous nous intégrons dans les sociétés anglophones et francophones. Une telle reconnaissance garantit l'élimination des barrières et l'égalité d'accès, ce qui constitue une étape importante vers la création d'un Canada inclusif et accessible pour toutes les personnes sourdes. Ces objectifs ont pour but de défendre:



- **Le droit acquis à la naissance:** L'accès et l'acquisition de la LSQ et l'ASL comme langue première pour les enfants sourds;
- **L'identité sourde:** Les personnes sourdes forment une minorité culturelle et linguistique qui utilise la LSQ et l'ASL comme langue première;
- **L'accessibilité:** Les personnes sourdes doivent avoir accès aux informations et services publics via des vidéos en LSQ et ASL, et des interprètes en langue des signes compétents dans les secteurs public et privé; les services gouvernementaux et les organismes avec but lucratif ou non lucratif, en éducation, emploi, soins de santé, transports, immigration, services d'urgence, tribunaux, prisons, télécommunications et radiodiffusion, et autres ;
- **Une langue égale:** La LSQ et l'ASL doivent être reconnues comme des langues à part entières au même titre que toutes autres langues orales et écrites ;
- **L'éducation bilingue:** Elle est la clé de l'identité culturelle et linguistique qui fournit aux étudiants sourds et malentendants la possibilité d'accéder pleinement à l'éducation, l'emploi et la vie citoyenne ;
- **L'égalité des chances d'emploi:** Éliminer les barrières pour permettre aux personnes sourdes de participer pleinement à la vie active, y compris les possibilités de formation, est essentiel à une meilleure inclusion menant à la réalisation de leurs rêves ;
- **La pleine participation:** Afin de permettre un plein accès au système électoral et démocratique et ce, à tous les niveaux des campagnes électorales gouvernementales et des scrutins électoraux, les personnes sourdes, comme tout autres citoyens, doivent s'engager pleinement autant dans les domaines publique et politique que dans leur vie personnelle ;
- **La formation continue:** Les personnes sourdes doivent accéder à l'éducation, à la formation et au perfectionnement continu afin d'obtenir et de conserver un emploi et dignement gagner leur vie.

L'Association des Sourds du Canada / Canadian Association of the Deaf (ASC-CAD), la Société canadienne culturelle des Sourds / Canadian Cultural Society of the Deaf (CCSD), l'Association québécoise des interprètes en langues des signes (AQILS) et l'Association of Visual Language Interpreters of Canada (AVLIC) encouragent les personnes sourdes, leurs alliés et membres du public à participer aux divers événements et, plus particulièrement, à la campagne de la plateforme Twitter pour promouvoir la visibilité au Canada et partout dans le monde avec les mots-clés suivants: #AccessibleCanada, #ASLandLSQCanada, #InternationalWeekoftheDeaf et #FullInclusionwithSignLanguage! pour reconnaître l' «**Inclusion intégrale avec la langue des signes!**»



À propos de l'ASC-CAD

L'Association des Sourds du Canada / Canadian Association of the Deaf (ASC-CAD) est un organisme à but non lucratif fondé en 1940 qui offre des consultations et informations au sujet des Sourds pour le grand public, les entreprises, les médias, les éducateurs, les gouvernements et autres et qui s'occupe d'amasser des données et mener des recherches sur les enjeux et problèmes reliés à la surdité au Canada. L'ASC-CAD protège et promeut les droits, besoins et préoccupations des personnes Sourdes du Canada qui utilisent la langue des signes québécoise (LSQ) et l'American Sign Language (ASL). L'ASC-CAD est affilié à la Fédération mondiale des sourds (FMS) en tant que membre ordinaire et est une Organisation non gouvernementale (ONG) accréditée par les Nations Unies à la Convention relative aux droits des personnes handicapées.

Contact:

Frank Folino, président

ffolino@cad.ca

www.cad.ca

À propos de la CCSD/SCCS

La Société canadienne culturelle des Sourds / Canadian Cultural Society of the Deaf (SCCS) est un organisme de charité à but non lucratif visant à la promotion, la conservation et l'avancement des arts et de la culture au sein de la population Sourde canadienne de tous âges. La SCCS a ouvert le Centre culturel des Sourds (Deaf Culture Centre) situé dans le Distillery District à Toronto.

On y trouve une galerie d'arts et une boutique de thés et cadeaux. Les visiteurs y découvrent l'apport de leaders sourds et de la communauté sourde à la société à travers l'histoire, les valeurs culturelles sourdes, y compris l'importance des langues signées et l'art des Sourds et un point de vue interculturel entre Sourds et entendants.

La SCCS est aujourd'hui très active et en pleine croissance, elle dessert une population de plus en plus étendue grâce à sa programmation culturelle, ses activités de sensibilisation, et ses ressources du patrimoine sourd qui ont été récompensées telles que www.deafplanet.com, www.aslphabet.com et le dictionnaire d'ASL canadien.

La SCCS croit que l'acquisition précoce de la LSQ et l'ASL chez les bébés, bambins et enfants sourds canadiens est un avantage inestimable pour leur permettre une pleine participation sociale. Par l'acquisition complète d'une langue, ils peuvent être réellement VIVANTS dans tous les sens. Le mandat de la Coalition du droit à la langue des signes pour les enfants sourds (DLSES) - Sign Language Rights for Deaf Children (SLRDC) est de militer à titre de coalition communautaire pour que tous les enfants sourds aient ce droit fondamental d'accès à la LSQ et ASL à la maison, à l'école et dans leur environnement social, dès leurs premiers pas.

Contact:

Vincent Chauvet, président

vchauvet@vcc.ca

www.deafculturecentre.ca

www.thegiftoflanguage.ca



À propos de l'AQILS

L'Association québécoise des interprètes en langues des signes (AQILS) est un organisme à but non lucratif qui regroupe les professionnels québécois de l'interprétation en langues des signes. L'AQILS a été fondée en 2015 et est la seule association qui regroupe majoritairement des interprètes LSQ-français. Sa mission consiste à promouvoir la profession afin d'en arriver à une reconnaissance pleine et entière, en plus de défendre les intérêts de ses membres. L'AQILS a adopté son propre code de déontologie auquel ses membres ont la responsabilité morale d'adhérer. Son site web a été officiellement lancé à l'automne 2016.

Contact:

Geneviève Bujold, présidente

presidence@aqils.ca

www.aqils.ca

À propos de l'AVLIC

L'Association of Visual Language Interpreters of Canada (AVLIC) est une association professionnelle à but non lucratif qui regroupe des interprètes dont au moins une langue de travail est une langue signée. L'AVLIC, créée en 1979, est composée de huit chapitres affiliés à travers le Canada. L'AVLIC est le seul organisme de certification d'interprètes ASL-anglais au Canada, grâce à notre système d'évaluation canadien. Parmi une variété de services, nos membres adhèrent au code d'éthique et aux lignes directrices de conduite professionnelle de l'AVLIC afin de maintenir les valeurs de qualité et responsabilité dans le domaine de l'interprétation.

Contact:

Ashley Campbell, présidente

president@avlic.ca

www.avlic.ca